



Distr.
GENERAL

FCCC/AWGLCA/2008/12
30 September 2008

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل
الأجل بموجب الاتفاقية عن أعمال دورته الثالثة المعقودة في
أكرا في الفترة من ٢١ إلى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
		أولاً - افتتاح الدورة
٣	٦-١ (البند ١ من جدول الأعمال)
٣	٢-١ ألف - حفل الترحيب الذي نظّمته حكومة البلد المضيف
٣	٦-٣ باء - افتتاح الدورة
		ثانياً - المسائل التنظيمية
٤	١٠-٧ (البند ٢ من جدول الأعمال)
٤	٨-٧ ألف - إقرار جدول الأعمال
٥	١٠-٩ باء - تنظيم أعمال الدورة
		ثالثاً -
		التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمطرّد للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها ما يلي: (البند ٣ من جدول الأعمال)
		رؤية مشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل العمل الوطني/الدولي المعزّز بشأن التخفيف من آثار تغيّر المناخ العمل المعزّز بشأن التكيف

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات	
		ثالثاً (تابع)
		العمل المعزّز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه
٥	٢٧-١١	العمل المعزّز بشأن توفير الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي.....
		رابعاً - النظر في برنامج عمل لعام ٢٠٠٩
٨	٣٧-٢٨	(البند ٤ من جدول الأعمال).....
		خامساً - مسائل أخرى
١٠	٣٨	(البند ٥ من جدول الأعمال).....
		سادساً - التقرير المتعلق بالدورة
١٠	٣٩	(البند ٦ من جدول الأعمال).....
١٠	٤٠	اختتام الدورة.....

المرفق

١١	الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية في دورته الثالثة.....
----	---

أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)

ألف - حفل الترحيب الذي نظمته حكومة البلد المضيف

- ١- سبق الافتتاح الرسمي للدورة حفلُ ترحيب نظمته حكومة غانا إيداناً بافتتاح الجزء الأول من الدورة السادسة للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو والدورة الثالثة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية.
- ٢- وأدلى ببيانات كل من السيد كوادوو أدجيبي - داركو، وزير الحكم المحلي والتنمية الريفية والبيئة في غانا والسيدة كوني هيدغارد، وزيرة المناخ والطاقة في الدانمرك، والسيد راشمات وتويلار، وزير الدولة لشؤون البيئة في إندونيسيا ورئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الثالثة، والسيد إفو دي بور، الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والسيد جون أجيبكوم كوفورور، رئيس غانا.

باء - افتتاح الدورة

- ٣- عقدت الدورة الثالثة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية (الفريق العامل المخصص) في مركز المؤتمرات الدولي في أكرا بغانا في الفترة من ٢١ إلى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨.
- ٤- وافتتح رئيس الفريق العامل المخصص، السيد لويس ألبرتو فيغويريدو ماشادو (البرازيل)، الدورة ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. كما رحب بالسيد مايكل زاميت كوتاجار (مالطة) نائباً لرئيس الفريق العامل المخصص.
- ٥- وذكّر الرئيس بأن الفريق العامل المخصص كان قدر ركّز عمله، في دورته الثانية، على بناء فهم مشترك لعناصر خطة عمل بالي (المقرر ١/م أ-١٣). وقال الرئيس إن التحدي الرئيسي الذي يواجهه الفريق العامل المخصص في دورته الثالثة يتمثل في القيام بخطوة إضافية في تركيز النقاش على أفكار واقتراحات ملموسة وعلى تحديد عناصرها المشتركة.
- ٦- وأشار الرئيس إلى أن الفريق العامل المخصص سيعقد أيضاً، كما اتفق عليه في الدورة الأولى، حلقتي عمل أثناء الدورة. وستتوخى حلقتا العمل توضيح العناصر الواردة في خطة عمل بالي وتعزيز فهم شواغل الأطراف ومواقفها، بحيث يتسنى بلورة رؤية مشتركة لما يتعين التفاوض بشأنه بغية الوصول إلى نتيجة متفق عليها.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢ (أ) من جدول الأعمال)

٧- نظر الفريق العامل المخصص، في جلسته الأولى المعقودة في ٢١ آب/أغسطس، في مذكرة من الأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/AWGLCA/2008/9).

٨- وفي الجلسة ذاتها، أقر جدول الأعمال على النحو التالي:

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمطرد للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها ما يلي:
 - (أ) رؤية مشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل؛
 - (ب) العمل الوطني/الدولي المعزز بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ؛
 - (ج) العمل المعزز بشأن التكيف؛
 - (د) العمل المعزز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه؛
 - (هـ) العمل المعزز بشأن توفير الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي.
- ٤- النظر في برنامج عمل لعام ٢٠٠٩.
- ٥- مسائل أخرى.
- ٦- التقرير المتعلق بالدورة.

باء - تنظيم أعمال الدورة
(البند ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٩- نظر الفريق العامل المخصص في هذا البند الفرعي أثناء جلسته الأولى المعقودة في ٢١ آب/أغسطس.

١٠- وذكر الرئيس بمذكرة السيناريو التي أعدت للدورة الثالثة^(١)، واقترح أن يبدأ الفريق العامل بتناول البند ٤ من جدول الأعمال ثم يتناول البند ٣. كما اقترح الشروع في البيانات المتعلقة بالبند ٣ في الجلسة الثانية. واقترح أن يجتمع الفريق العامل المخصص من جديد في ٢٣ آب/أغسطس لمواصلة النظر في البند ٣ وتناول البند ٥. ووافق الفريق العامل المخصص على تنظيم الأعمال المقترح.

ثالثاً - التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمطرّد للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها ما يلي:
(البند ٣ من جدول الأعمال)

رؤية مشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل
(البند ٣ (أ) من جدول الأعمال)

العمل الوطني/الدولي المعزّز بشأن التخفيف من آثار تغيّر المناخ
(البند ٣ (ب) من جدول الأعمال)

العمل المعزّز بشأن التكيف
(البند ٣ (ج) من جدول الأعمال)

العمل المعزّز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغيّر المناخ والتكيف معه
(البند ٣ (د) من جدول الأعمال)

العمل المعزّز بشأن توفير الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغيّر المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي
(البند ٣ (هـ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١١ - نظر الفريق العامل المخصص في هذه البنود الفرعية معاً في جلساته الأولى والثانية والثالثة المعقودة على التوالي في ٢١ و ٢٣ و ٢٧ آب/أغسطس. وقد عرضت عليه الوثائق FCCC/AWGLCA/2008/10 و FCCC/AWGLCA/2008/11 و FCCC/AWGLCA/2008/Misc.2 و Add.1 و FCCC/AWGLCA/2008/Misc.3 و Add.1 و FCCC/AWGLCA/2008/Misc.4 و Add.1.

١٢ - وأشار الرئيس إلى أن المناقشات المعقودة في الدورتين الأوليين للفريق العامل المخصص بينت بوضوح الترابط الوثيق بين عناصر خطة عمل بالي وأن المسائل المتعلقة بالتخفيف والتكيف ينبغي أن تُبحث بالاقتران مع تحديد الاحتياجات في العنصرين التمكينيين والداعمين المتصلين بها وهما تطوير التكنولوجيا ونقلها، والتمويل والاستثمار. كما أشار الرئيس إلى وجود حاجة واضحة أيضاً إلى توفر حيز مستقل للنظر في الجوانب العملية المتصلة بالمقترحات المقدمة بشأن ترتيبات تعزيز التعاون في مجال التكنولوجيا والتمويل.

١٣ - وأعلن الرئيس بعد ذلك أنه ينوي التشاور مع الأفرقة المتفاوضة بشأن تشكيل أفرقة اتصال لهذه الدورة. واقترح الرئيس أن ينظر الفريق العامل المخصص في هذه المسألة في جلسته الثانية.

١٤ - واستجابة إلى اقتراح الرئيس، قام الفريق العامل المخصص في جلسته الثانية بتشكيل أفرقة اتصال لدورته الثالثة يعنى كل منها بما يلي:

(أ) تعزيز العمل في مجال التكيف وما يتصل به من وسائل التنفيذ، برئاسة نائب رئيس الفريق العامل المخصص؛

(ب) تعزيز العمل في مجال التخفيف وما يتصل به من وسائل التنفيذ، برئاسة رئيس الفريق العامل المخصص؛

(ج) الوفاء بالالتزامات في مجال التكنولوجيا والتمويل، بما يشمل النظر في الترتيبات المؤسسية، برئاسة رئيس الفريق العامل المخصص.

١٥ - وتمثلت مهام أفرقة الاتصال في تحديد المسائل والقضايا التي ينبغي تناولها في إطار كل عنصر ذي صلة من خطة عمل بالي بهدف الوصول إلى نتيجة متفق عليها، والمضي في بحث المقترحات المعروضة بغية تحديد عناصرها المشتركة.

١٦ - وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثلو ٢١ طرفاً ببيانات تضمنت بيانين باسم مجموعة السبع والسبعين والصين، وبيانين باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وبياناً باسم المجموعة الأفريقية، وبيانين باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها، وثلاثة بيانات باسم المجموعة الجامعة، وبيانين باسم مجموعة السلامة البيئية، وبيانين باسم أقل البلدان نمواً.

١٧ - وأدلى أيضاً ببيانات باسم منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمات غير الحكومية لدوائر الأعمال والصناعة ومنظمات الشعوب الأصلية.

١٨- وعقد الفريق العامل المخصص حلقتي عمل أثناء الدورة على مدى يومي ٢١ و٢٢ آب/أغسطس. وترأس حلقتي العمل رئيس الفريق العامل المخصص.

١٩- وأعد الرئيس ملخصات للآراء المعرب عنها في حلقتي العمل بهدف إرشاد الفريق العامل المخصص في عمله بشأن المسائل التي تناولتها كل حلقة عمل في الدورة الثالثة. وصدرت تلك الملخصات في شكل ورقات غرف اجتماعات^(٢) أثناء الدورة وستدمج أيضاً في ملخص الرئيس للآراء المعرب عنها أثناء الدورة الثالثة.

٢٠- وفي الجلسة الثالثة، قدم نائب الرئيس والرئيس تقارير شفوية عن عمل أفرقة الاتصال التي يرأسها.

٢١- وأفاد نائب الرئيس بأن المناقشات التي عقدها فريق الاتصال بشأن تعزيز العمل في مجال التكيف وما يتصل به من وسائل التنفيذ اتبعت محاور التركيز الأربعة المبينة في موجز الرئيس للآراء المعرب عنها في الدورة الثانية^(٣)، ألا وهي التخطيط الوطني للتكيف، وتبسيط وزيادة الدعم المالي والتكنولوجي، وتعزيز تقاسم المعارف، والأطر المؤسسية. وأفاد نائب الرئيس أيضاً بأن مقترحين جديدين قُدّما، أحدهما باسم المجموعة الأفريقية والآخر باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وهما يكملان الأفكار والمقترحات التي سبق للأطراف تقديمها في سياق مناقشات التكيف في إطار الفريق العامل المخصص.

٢٢- وأفاد الرئيس بأن فريق الاتصال المعني بتعزيز العمل في مجال التخفيف وما يتصل به من وسائل التنفيذ ركز عمله وفقاً للقائمة التي اقترحتها الرئيس والتي تضمنت العناصر المهمة لخطة عمل بالي، بما في ذلك التزامات و/أو إجراءات التخفيف المناسبة على الصعيد الوطني للبلدان المتقدمة الأطراف؛ وقابلية الجهود والظروف الوطنية للمقارنة؛ وإجراءات التخفيف المناسبة على الصعيد الوطني التي اتخذتها البلدان النامية الأطراف؛ وقياس إجراءات التخفيف والإبلاغ عنها والتحقق منها والدعم المالي والتكنولوجي؛ والنهج السياسية والحوافز الإيجابية المتصلة بالتخفيف في قطاع الحراثة في البلدان النامية؛ والنهج القطاعية التعاونية والإجراءات القطاعية؛ ونهج تعزيز فعالية تكاليف العمل في مجال التخفيف؛ والنتيجة الاقتصادية والاجتماعية لتدابير الاستجابة؛ ودور الاتفاقية الحفزي؛ وتعزيز العمل في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها من أجل دعم العمل في مجال التخفيف؛ وتعزيز العمل في مجال توفير الموارد المالية والاستثمار من أجل دعم العمل في مجال التخفيف والتعاون التكنولوجي.

٢٣- وأشار الرئيس إلى أن عمل فريق الاتصال استفاد من النقاش الذي دار في حلقتي العمل المعقودتين أثناء الدورة اللتين تناولتا مسألتَي النهج القطاعية التعاونية والإجراءات القطاعية، بهدف تعزيز تنفيذ الفقرة ١(ج) من المادة ٤ من الاتفاقية؛ والنهج السياسية والحوافز الإيجابية المتعلقة بقضايا خفض الانبعاثات الناتجة من إزالة الأحراج وترديها في البلدان النامية؛ ودور الحفاظ على الأحراج وإدارتها على نحو مستدام وتعزيز مخزونات الكربون في غابات البلدان النامية.

(٢) FCCC/AWGLCA/2008/CRP.5 و FCCC/AWGLCA/2008/CRP.4 .

(٣) FCCC/AWGLCA/2008/11، الفقرة ٢٩.

٢٤- وأفاد الرئيس علاوة على ذلك بأن مهمة فريق الاتصال المتعلقة بالوفاء بالالتزامات في مجال التكنولوجيا والتمويل، بما يشمل النظر في الترتيبات المؤسسية، تمثل في بحث كل عنصر مهم من عناصر خطة عمل بالي، لا سيما الفقرتان الفرعيتان ١(د) و(هـ)، وإيلاء اهتمام خاص لتحديد الجوانب والسبل العملية للجمع بين مختلف الإمكانيات والفرص من أجل القيام بما يلزم لتعزيز العمل في مجالي التكنولوجيا والتمويل الداعمين، والمضي في بحث المقترحات بهدف تحديد عناصرها المشتركة. وأشار الرئيس إلى أن أطرافاً عديدة شرحت المقترحات المقدمة في عروضها وخلال الدورات السابقة للفريق العامل المخصص، وأن مقترحات إضافية قد قُدمت في هذه الدورة.

٢٥- وأشار الرئيس إلى أن التقدم المحرز في أفرقة الاتصال سيُدرج في موجز الرئيس للآراء المعرب عنها في الدورة الثالثة، المزمع إصداره بعد الدورة.

٢٦- ونظر الفريق العامل المخصص، في الجلسة ذاتها، في استنتاجات^(٤) مقترحة من الرئيس بعد مشاورات غير رسمية تشارك في عقدها الرئيس ونائبه، واعتمد تلك الاستنتاجات أثناء الجلسة.

٢- الاستنتاجات

٢٧- دعا الفريق العامل المخصص رئيسه إلى إعداد وثيقة، تحت مسؤوليته، تجمع الأفكار والمقترحات التي قدمتها الأطراف بشأن العناصر الواردة في الفقرة ١ من خطة عمل بالي، على أن تؤخذ في الاعتبار الأفكار والمقترحات المقدمة من المنظمات المراقبة المعتمدة. والأفكار والمقترحات التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار هي تلك التي ترد حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ تلبية للدعوات الواردة في خطة عمل بالي، وفي استنتاجات الدوريتين الأولى والثانية للفريق العامل المخصص^(٥)، علاوة على تلك التي قدمت أثناء دورات الفريق الثلاث الأولى وفي حلقات العمل التي عقدها الفريق أثناء الدورة. وتعد هذه الوثيقة وفقاً لهيكل الفقرة ١ من خطة عمل بالي. وطلب الفريق العامل المخصص إلى الأمانة أن تتيح الوثيقة قبل دورته الرابعة. كما دعا الرئيس إلى تحديث الوثيقة قبل اختتام دورته الرابعة بالاستناد إلى العروض التي ترد بعد ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ والأفكار والمقترحات التي تقدم أثناء تلك الدورة.

رابعاً - النظر في برنامج عمل لعام ٢٠٠٩

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٨- نظر الفريق العامل المخصص في هذا البند في جلسته الأولى والثالثة المعقودتين على التوالي في ٢١ و ٢٧ آب/أغسطس.

(٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/AWGLCA/2008/L.7.

(٥) المقرر ١/م أ-١٣، الفقرة ٨، الوثيقة FCCC/AWGLCA/2008/3، الفقرة ٢٣، والوثيقة

FCCC/AWGLCA/2008/8، الفقرتان ٢٥ و ٢٦.

- ٢٩- وذكر الرئيس في الجلسة الأولى بالاستنتاجات المنبثقة عن الدورة الثانية للفريق العامل المخصص فيما يتعلق بالجوانب التنظيمية المتصلة ببرنامج العمل في عام ٢٠٠٩^(٦).
- ٣٠- وفي الجلسة ذاتها، وافق الفريق العامل المخصص على بحث هذا البند في مشاورات غير رسمية يتشارك في عقدها الرئيس ونائبه.
- ٣١- وفي الجلسة الثالثة، بحث الفريق العامل المخصص الاستنتاجات^(٧) التي اقترحها الرئيس واعتمدها.

١- الاستنتاجات

- ٣٢- ذكر الفريق العامل المخصص باستنتاجاته في الدورتين الأولى والثانية، بما في ذلك الاستنتاجات التي خلص إليها في الدورة الثانية بعد النظر في برنامج عمل عام ٢٠٠٩^(٨).
- ٣٣- والفريق العامل المخصص إذ يعي باقتراب أجل إنهاء عمله في الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف، قرر الانتقال إلى أسلوب التفاوض الكامل في عام ٢٠٠٩ وتنظيم عمله وفقاً لذلك، بغية إحراز تقدم في التفاوض بشأن جميع عناصر خطة عمل بالي على نحو شامل ومتوازن. كما قرر أن يقتصر تنظيم حلقات العمل أثناء دوراته في عام ٢٠٠٩ على تلك التي توضح مسائل ستدخل في النتائج التي سيتفق بشأنها في الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف. ودعا الفريق العامل المخصص جميع الأطراف إلى أن تقدم في أقرب وقت ممكن مقترحات إضافية بشأن محتوى النتائج المتفق عليها وصيغتها، بحيث يتسنى للأطراف استعراض وتقييم نطاق المفاوضات وتقديمها في الدورة السادسة للفريق العامل المخصص المزمع عقدها في حزيران/يونيه ٢٠٠٩.
- ٣٤- وعلى أساس التفاهم المتوصل إليه في الدورة الأولى للفريق العامل المخصص والمبين في تقرير الرئيس عن تلك الدورة^(٩)، طلب الفريق العامل المخصص إلى الأمانة، بتوجيه من الرئيس بعد التشاور مع الأطراف، أن تنظم حلقة عمل في دورته الخامسة بشأن الفقرتين الفرعيتين ١(ب) و١(ب)٢ من خطة عمل بالي. وينبغي أن تنقسم حلقة العمل هذه إلى جزأين يتناول كل منهما واحدة من الفقرتين الفرعيتين المذكورتين ويتناولان معاً مضمون الفقرتين الفرعيتين كليهما بالكامل.
- ٣٥- وطلب الفريق العامل المخصص إلى الأمانة أيضاً، بتوجيه من الرئيس بعد التشاور مع الأطراف، أن تنظم حلقتي عمل إضافيتين في دورته الخامسة، تتناول إحداهما النتائج الاقتصادية والاجتماعية لتدابير الاستجابة (الفقرة ١(ب)٦ من خطة عمل بالي)، وتتناول الأخرى الفرص والتحديات المتصلة بالتخفيف في قطاع الزراعة.

(٦) FCCC/AWGLCA/2008/8، الفقرات من ٣٤ إلى ٣٨.

(٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/AWGLCA/2008/L.8.

(٨) FCCC/AWGLCA/2008/3 و FCCC/AWGLCA/2008/8.

(٩) FCCC/AWGLCA/2008/3، الفقرة ٢٠.

٣٦- وبخصوص جدول الاجتماعات لعام ٢٠٠٩، شدد الفريق العامل المخصص على أهمية تجنب تضارب هذا الجدول مع مواعيد اجتماعات أو مناسبات دولية مهمة أخرى تتعلق بتغير المناخ، وإتاحة ما يكفي من الوقت بين دوراته للعمل في العواصم والاتصالات فيما بين الوفود، وإعطاء مجموعة السبع والسبعين والصين وغيرها من المجموعات الوقت اللازم لتنسيق مواقفها.

٣٧- ودعا الفريق العامل المخصص رئيسه إلى مواصلة تقديم مقترحات لتنظيم عمله في عام ٢٠٠٩، مع مراعاة أهمية استمرارية العملية وثباتها وأهمية الاستجابة بمرونة إلى احتياجات التفاوض المتطورة.

خامساً - مسائل أخرى

(البند ٥ من جدول الأعمال)

٣٨- لم تكن هناك أية مسائل أخرى أُثيرت أو نُظر فيها.

سادساً - التقرير المتعلق بالدورة

(البند ٦ من جدول الأعمال)

٣٩- نظر الفريق العامل المخصص، في جلسته الثالثة المعقودة في ٢٧ آب/أغسطس، في مشروع التقرير المتعلق بدورته الثالثة واعتمده^(١٠) وفي الجلسة ذاتها، أذن الفريق العامل المخصص للرئيس بأن يُستكمل التقرير المتعلق بالدورة بمساعدة من الأمانة.

سابعاً - اختتام الدورة

٤٠- في الجلسة الثالثة، شكر الرئيس المندوبين على إسهاماتهم وشكر حكومة غانا وشعبها على حسن الضيافة. وأدلى ببيانات ممثلو اثني عشر طرفاً، بمن فيهم ممثل تحددت باسم مجموعة السبع والسبعين والصين، وممثل باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وممثل باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء، وممثل باسم المجموعة الجامعة، وممثل باسم المجموعة الأفريقية، وممثل باسم أقل البلدان نمواً، وممثل باسم منظومة التكامل لأمريكا الوسطى. وأدلى أيضاً ببيانات باسم المنظمات غير الحكومية لدوائر الأعمال والصناعة ونقابات العمال.

المرفق

الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بالعمل
التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية في دورته الثالثة

الوثائق التي أُعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي	FCCC/AWGLCA/2008/9
مذكرة بشأن سيناريو للدورة الثالثة. مذكرة مقدمة من الرئيس	FCCC/AWGLCA/2008/10
موجز للآراء التي أُعرب عنها خلال الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية. مذكرة مقدمة من الرئيس	FCCC/AWGLCA/2008/11
Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from Parties	FCCC/AWGLCA/2008/4/Misc.2 and Add.1
Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from intergovernmental organizations	FCCC/AWGLCA/2008/4/Misc.3 and Add.1
Ideas and proposals on the subjects of the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention workshops scheduled for 2008. Submissions from Parties	FCCC/AWGLCA//2008/4/Misc.4 and Add.1
مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية عن أعمال دورته الثالثة	FCCC/AWGLCA/2008/L.6
التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمستدام للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/AWGLCA/2008/L.7
Consideration of a work programme for 2009. Draft conclusions proposed by the Chair	FCCC/AWGLCA/2008/L.8
Report on the workshop on cooperative sectoral approaches and sector-specific actions, in order to enhance implementation of Article 4, paragraph 1 (c), of the Convention. Summary by the chair of the workshop	FCCC/AWGLCA/2008/CRP.4

Report of the workshop on policy approaches and positive incentives on issues relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation in developing countries; and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries. Summary by the chair of the workshop

FCCC/AWGLCA/2008/CRP.5

وثائق أخرى معروضة على الدورة

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية عن أعمال دورته الثانية المعقودة في بون في الفترة من ٢ إلى ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

FCCC/AWGLCA/2008/8

— — — — —